

Title (en)
Folding device with full encapsulation

Title (de)
Falzmaschine mit Vollverkapselung

Title (fr)
Dispositif de pliage avec encapsulation complète

Publication
EP 2210843 A1 20100728 (DE)

Application
EP 09179808 A 20091218

Priority
DE 202009000735 U 20090121

Abstract (en)
The machine (10) has a folding unit (12) with a sheet inlet and a sheet outlet (18), and a set of folding units (14, 16) with sheet outlets (20, 22), where the units are arranged in a housing (11). The units (14, 16) are arranged downstream to the unit (12). Sliding protections (36, 38, 40) are linearly and movably supported in side wall sections (26, 28, 30) and the outlets. The protections lock the sections in a locking position, where the projections are vertically adjustable into an opening position at which the protections release openings (42) in the sections opposite to outlets.

Abstract (de)
Die Falzmaschine umfasst ein durch eine Haube (24) verschließbares, im Wesentlichen vollständig geschlossenes, von einer am Maschinengestell (52) angebrachten Seitenwandung (102) umgrenztes Gehäuse (11), in dem ein einen Bogeneinlauf (44) und einen Bogenauslauf (18) aufweisendes erstes Falzwerk (12) und wenigstens ein weiteres, dem ersten Falzwerk (12) nachgeschaltetes Falzwerk (14, 16) mit Bogenauslauf (20, 22) angeordnet sind. In entsprechenden Seitenwandabschnitten (26, 28, 30) ist den Bogenausläufen (18, 20, 22) der Falzwerke (12, 14, 16) gegenüberliegend jeweils ein Schiebeschutz (36, 38, 40) so linear beweglich gelagert, dass er aus einer Verschlussstellung, in der er den entsprechenden Seitenwandabschnitt (26, 28, 30) vollständig verschließt, in eine Offenstellung vertikal verschiebbar ist, in der er eine Öffnung (41, 42, 43) in dem entsprechenden Seitenwandabschnitt (26, 28, 30) nur gegenüber dem entsprechenden Bogenauslauf (18, 20, 22) freigibt.

IPC 8 full level
B65H 45/14 (2006.01)

CPC (source: EP)
B65H 45/141 (2013.01); **B65H 2402/441** (2013.01); **B65H 2402/45** (2013.01); **B65H 2407/50** (2013.01); **B65H 2515/82** (2013.01)

Citation (applicant)
DE 8810829 U1 19881208

Citation (search report)
• [A] EP 1591397 A1 20051102 - OPPENWEILER BINDER GMBH MASCHB [DE]
• [AD] DE 8810829 U1 19881208
• [A] EP 0847950 A1 19980617 - MBO MASCHINENBAU OPPENWEILER B [DE]

Designated contracting state (EPC)
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)
AL BA RS

DOCDB simple family (publication)
DE 202009000735 U1 20090326; EP 2210843 A1 20100728

DOCDB simple family (application)
DE 202009000735 U 20090121; EP 09179808 A 20091218